

СИНТАКСИЧЕСКИЕ И КОММУНИКАТИВНЫЕ ТИПЫ ПОЛИПРЕДИКАТИВНЫХ КОНСТРУКЦИЙ С ПАРАТАКСИСОМ И ГИПОТАКСИСОМ В СОСТАВЕ ДИАЛОГИЧЕСКОГО ХОДА (НА МАТЕРИАЛЕ АМЕРИКАНСКИХ КИНОСЦЕНАРИЕВ)

Аннотация. В рамках данной статьи предпринимается попытка рассмотреть полипредикативное предложение с паратаксисом и гипотаксисом с точки зрения соотношения формального и коммуникативного аспектов синтаксиса в диалогическом тексте киносценариев США. Результаты исследования проиллюстрировали наиболее продуктивные конструкции полипредикативных предложений с паратаксисом и гипотаксисом, являющихся компонентом диалогического хода, реализующих обширный информационный потенциал в кинотекстах.

Ключевые слова: предложение, киносценарий, диалог, коммуникативный ход.

Abstract. The article deals with peculiarities of American Scripts' syntactic and dialogical structural aspects. Theoretically possible models are compared with structural-probable units of compound complex sentences used in the text of a movie script. Minimal models are considered to be the key structures of US scripts revealing versatile information.

Key words: sentence, script, move, dialogue.

Целью данной статьи является исследование полипредикативного предложения с паратаксисом и гипотаксисом с точки зрения соотношения формального и коммуникативного аспектов синтаксиса. Актуальность исследования обусловлена необходимостью дальнейшего изучения полипредикативного предложения как в рамках собственной парадигматики, так и текстовой синтагматики.

С середины XX в. появилось много работ, посвященных исследованию различных аспектов сложноподчиненного и сложносочиненного предложения (В. В. Бабайцева, В. А. Белошапкова, И. А. Василенко, Л. Л. Иофик, Б. А. Ильиш, И. П. Крылова, Г. П. Уханов, Н. Н. Холодов, В. В. Щеулин и др.). Разновидности полипредикативных предложений, в частности конструкции, основанные на сочетании паратактических и гипотактических связей, не получили должного освещения как в отечественной, так и в зарубежной лингвистической литературе.

Для того чтобы выявить соотношение синтаксических и коммуникативных типов полипредикативного предложения с паратаксисом и гипотаксисом и понять сложную природу этой конструкции, следует рассмотреть ее функционирование не только в монологическом, но и в диалогическом текстах.

Вслед за К. И. Раковой мы рассматриваем полипредикативное предложение с сочинением и подчинением как конструкцию, состоящую из двух комплексов: паратактического и гипотактического. Паратактический комплекс может быть минимальным, состоящим из одной предикативной единицы, и расширенным, объединяющим более двух предикативных единиц.

Гипотактический комплекс представляет собой минимальную конструкцию (двухчастную, состоящую из главной и придаточной части) и расширенную, которая построена посредством одной или сочетания двух и более типов синтаксической связи.

Исходя из количества компонентов, характера связи, полипредикативные предложения с паратаксисом и гипотаксисом рассматриваются как конструкции, способные к дальнейшему расширению: предложения с расширенным паратактическим и минимальным гипотактическим комплексами, предложения с расширенным гипотактическим и минимальным паратактическим комплексами, предложения с расширенными паратактическими и гипотактическими конструкциями, предложения с отдельными гипотактическими комплексами и предложения с отдельными гипотактическими комплексами, объединенные с паратактическими блоками [1, с. 27].

В настоящее время активно развивающаяся прагмалингвистика и лингвистика текста требуют исследования механизма функционирования единиц речевой деятельности в диалогическом тексте, так как именно в этой коммуникативной среде ярко проявляются доминантные свойства языковых единиц.

Анализ структуры диалогической речи приводит к выявлению его составляющих, терминология и статус которых постоянно уточняется и неоднозначно определяется различными отечественными и зарубежными исследователями: высказывание, реплика, речевой акт, шаг, ход, turn, move, *Minimaleinheit*, *Gesprächsschritt*, *Gesprächsakt* и т.д. (П. В. Зернецкий, М. Р. Львов, Л. М. Михайлов, И. П. Сусов, Н. Ю. Шведова, Р. Earnst, S. Levimson, J. Meibauer, J. Mey, В. Techtmeier и др.).

В данной статье мы исходим из иерархии коммуникативных единиц, разработанной Л. М. Михайловым и его последователями. Нижнюю ступень занимает минимальная единица речевой деятельности в диалогической коммуникации – коммуникативный шаг. Он принадлежит одному коммуниканту и восходит к одной синтаксической модели. На более высокой ступени находится другая единица – коммуникативный ход – коммуникативная единица диалога, принадлежащая одному собеседнику и реализующая единую коммуникативную установку одного собеседника. Шаг, как и ход, реализует коммуникативную установку говорящего. Важным в дефиниции является то, что коммуникативный шаг восходит к одной синтаксической модели, что позволяет четко определить его синтаксические границы. Макроединицей диалогической коммуникации является диалогическое единство, состоящее из коммуникативных шагов и ходов, которые объединены единой темой и реализуются двумя и более коммуникантами [2, с. 45].

В фокусе нашего внимания находятся тексты сценариев, которые представляют собой разновидность драматического жанра. Текст сценария насчитывает в среднем около двух тысяч предложений, из них полипредикативные конструкции составляют около 20 %; процент полипредикативных предложений с паратаксисом и гипотаксисом доходит до 48.

Традиционно исследователи диалогических текстов делят коммуникативные шаги и ходы на иницирующие, открывающие диалог, и реагирующие, которые завершают содержательную часть коммуникации [3, с. 196].

В ходе исследования было установлено, что в текстах киносценариев коммуникативные шаги, которыми представлены полипредикативные пред-

ложения с паратаксистом и гипотаксистом, составляют 9 % от всех примеров, включающих три типа коммуникативных единиц – шаги, ходы, диалогические единства. Например:

BEVERLY: I was hearing just everything you were doing so I put these on to give you privacy.

SPENSOR: I'm sorry
(«As Good as it Gets»)

Анализируемый коммуникативный шаг реализован в форме полипредикативного предложения с минимальным гипотактическим комплексом закрытого типа и минимальным паратактическим комплексом.

Многие исследователи отмечают, что «синтаксический облик инициирующего коммуникативного шага значительно отличается от вербального облика реакции; реагирующий коммуникативный шаг, согласно принципу заимствования синтаксической программы собеседника, часто оформляется в эллиптической форме. В других случаях актанта-рема функционирует в составе тематических компонентов, что обеспечивает полносоставную реализацию модели» [4, с. 92].

Сопоставляя инициирующие и реагирующие шаги, следует отметить, что в большинстве случаев (82 %) полипредикативные предложения с паратаксистом и гипотаксистом, представляют инициирующий шаг, как показано в анализируемом примере.

В ходе исследования было выявлено, что коммуникативные ходы, представляющие собой полипредикативные конструкции с паратаксистом и гипотаксистом, составляют 91 % от всех примеров, из них инициирующие ходы, реализующие полипредикативные предложения с сочинением и подчинением, составляют единичные случаи (8 %) по сравнению с подавляющим количеством примеров реагирующих коммуникативных ходов (92 %). Например:

GEORGE: What's the matter, you got so many friends in this world, and you can't use one more? I'm serious If you need someone to keep an eye on them after school or something I don't have a job now, so I'm around in the afternoons.

ERIN: Oh, that's a great recommendation You're unemployed?
(«Erin Brockovich»)

Компонентами диалогического единства анализируемого примера являются три шага инициирующего хода и два шага реагирующего хода. Первый шаг инициирующего хода представляет собой интеррогатив, однако рассматриваемая единица не обладает достаточной иллокуцией для того, чтобы наилучшим образом реализовать коммуникативную установку, поэтому вводится второй и третий шаг. Третий шаг представляет собой полипредикативную конструкцию с минимальным паратактическим и минимальным гипотактическим комплексом закрытого типа. В анализируемом предложении гипотактический комплекс занимает конечное положение, что определяется коммуникативным заданием единицы в целом.

Интерес для исследования представляет позиция полипредикативного предложения с паратаксистом и гипотаксистом и соответствующего коммуникативного шага в рамках коммуникативного текста. В большинстве случаев полипредикативные предложения располагаются в середине коммуникативного хода. На наш взгляд, центральная позиция полипредикативного предложения с паратаксистом и гипотаксистом в коммуникативном ходе является ин-

формационным центром коммуникативного хода: все единицы, которые занимают эту позицию, способствуют в полной мере реализации коммуникативного замысла говорящего. Видимо, этим определяется высокая частотность полипредикативного предложения с паратаксистом и гипотаксистом в середине коммуникативного хода.

Примеры:

1. *ERIN: Thanks a lot. I tell you, I never thought just standing would take it out of me, but ever since that case hit me, it feels like my whole body's put together wrong. What?*

ED (sits): Jesus, you poor thing. Did anyone ask if you want some coffee?

MR («Erin Brockivich»)

2. *CHECK-OUT LADY: Honey, it's a zoo here at five. I'm lucky if I even see a face, much less remember it.*

ERIN: Oh, shoot, yeah, I guess that'd be tough. Well, listen, I meant to buy my baby here some medicine, and by the time I got home, I realized I'd bought this adult stuff by mistake. And now, wouldn't you know, I can't find the receipt. I was wondering – could I maybe exchange it anyway..

(«Erin Brockivich»)

ERIN: Oh, shoot, yeah, I guess that'd be tough.

В первом примере диалогическое единство представлено иницирующим ходом, состоящим из трех шагов, и реагирующим ходом, состоящим из двух шагов. Второй шаг иницирующего хода, представленный полипредикативным предложением с паратаксистом и гипотаксистом, занимает интерпозицию иницирующего хода.

Анализируемое предложение представляет собой модель с расширенными гипотактическими комплексами, объединенными сочинением. Если увеличение количества предикативных единиц в сложном предложении, построенном по схеме модели последовательного подчинения, вызывает углубление синтаксической перспективы, при соподчинении увеличение количества придаточных вызывает расширение разветвления на каком-нибудь уровне подчинения. Разветвление придаточных в данных конструкциях минимально, оно представлено двумя придаточными частями, т.е. состоит из двух звеньев.

Во втором примере диалогическое единство представлено иницирующим ходом, состоящим из двух шагов, и реагирующим ходом, состоящим из пяти шагов. Полипредикативное предложение с паратаксистом и гипотаксистом находится в интерпозиции реагирующего хода.

Данное предложение представляет собой конструкцию с минимальным паратактическим комплексом и расширенным гипотактическим блоком, основанным на таком виде синтаксической связи, как однородное соподчинение. При соподчинении увеличение количества придаточных вызывает расширение разветвления на уровне подчинения. Разветвление придаточных в данных конструкциях минимально, оно представлено двумя придаточными частями, т.е. состоит из двух звеньев.

Как правило, в состав коммуникативных ходов входят ряд простых полносоставных или эллиптических единиц, или же к ним присоединяются одна или две сложные синтаксические единицы.

Особенностью полипредикативных предложений с паратаксистом и гипотаксистом является то, что они сохраняют свою форму в диалогических

текстах либо как следствие перехода рематических компонентов в тематическую область, либо как не зависящая от предшествующего хода конструкция со своей темой – рематической структурой [1, с. 86].

Следует отметить, что около 60 % примеров приходится на минимальные полипредикативные предложения с сочинением и подчинением, что подтверждает предыдущие примеры. Если коммуникативный ход реализует обширную информацию, представленную несколькими шагами, то вероятность появления сложных синтаксических конструкций резко увеличивается.

Рассмотрим реагирующий коммуникативный ход, состоящий из трех шагов, второй из которых формируется из полипредикативного предложения с расширенным паратактическим блоком и минимальным гипотактическим комплексом закрытого типа. Например:

MELVIN: What?

CAROL: He's gotta fight to breathe. His asthma can just shoot off the Charts and he's allergic to dust and this is New York and his immune system bails on him when there's trouble so an ear infection. Is this bothering you?

MELVIN (caught): No.

(«As Good as it Gets»)

Таким образом, полипредикативное предложение с паратаксисом и гипотаксисом представляет собой коммуникативный шаг в 9 %, а коммуникативный ход – в 91 %, такая единица, как коммуникативное единство, не представлено такой синтаксической конструкцией, как полипредикативное предложение с паратаксисом и гипотаксисом. Несмотря на то, что для диалогического текста типичны несложные синтаксические конструкции, в арсенал его языковых средств входят различные типы полипредикативных предложений с паратаксисом и гипотаксисом. Иницирующие коммуникативные шаги, представляющие собой полипредикативные предложения с паратаксисом и гипотаксисом, составляют 82 % примеров, а реагирующие коммуникативные шаги – 18 %. Иницирующие коммуникативные ходы, которыми представлены сложные конструкции с сочинением и подчинением, употребляются в 8 % примеров, а реагирующие коммуникативные ходы составляют 92 % от всех примеров. В подавляющем большинстве случаев полипредикативное предложение с паратаксисом и гипотаксисом является составной частью реагирующего хода. Данная конструкция занимает в нем центральное положение, что связано с формированием и развитием рематической линии диалогической единицы, и, соответственно, реализацией большого текстообразующего потенциала полипредикативного предложения с гипотаксисом и паратаксисом.

Список литературы

1. **Ракова, К. И.** Полипредикативное предложение: гипотактические конструкции / К. И. Ракова. – М. : ВЛАДОС, 2003. – 160 с.
2. **Михайлов, Л. М.** Коммуникативная грамматика немецкого языка / Л. М. Михайлов. – М. : Высшая школа, 1994. – 256 с.
3. **Бахтин, М. М.** Проблема речевых жанров / М. М. Бахтин. – М. : Искусство, 1979. – 280 с.
4. **Колоева, Л. М.** Единицы диалогической коммуникации (на материале английского языка) : дис. ... канд. филол. наук / Колоева Л. М. – М., 2006. – 171 с.

Волошина Татьяна Геннадьевна

аспирант, Белгородский
государственный университет

E-mail: tatianavoloshina@rambler.ru

Voloshina Tatyana Gennadyevna

Postgraduate student,
Belgorod State University

УДК 811.111'367

Волошина, Т. Г.

Синтаксические и коммуникативные типы полипредикативных конструкций с паратаксисом и гипотаксисом в составе диалогического хода (на материале американских киносценариев) / Т. Г. Волошина // Известия высших учебных заведений. Поволжский регион. Гуманитарные науки. – 2011. – № 2 (18). – С. 92–97.